

Pentru utilizator

Instrucțiuni de utilizare ecoCOMPACT/2



Aparate compacte pe gaz cu putere calorică

vsc

Sumar

Caracteristicile generale ale aparatului

Accesorii recomandate

Sumar

Caracteristicile generale ale aparatului.....2

Accesorii recomandate2

1 Indicații privind documentația3

- 1.1 Păstrarea documentației.....3
- 1.2 Sinapse folosite3
- 1.3 Valabilitatea instrucțiunilor3
- 1.4 Caracteristica CE.....3
- 1.5 Plăcuță cu date constructive3

2 Siguranța.....4

3 Indicații privind instalarea și funcționarea5

- 3.1 Garanția5
- 3.2 Utilizarea conform destinației.....5
- 3.3 Cerințe la locul de asamblare5
- 3.4 Îngrijire.....6
- 3.5 Reciclarea și eliminarea ecologică.....6
- 3.5.1 Aparatul.....6
- 3.5.2 Ambalajul6
- 3.6 Sfaturi de economisire a energiei6

4 Utilizarea.....8

- 4.1 Privire de ansamblu a elementelor de comandă8
- 4.2 Măsurile înainte de punere în funcțiune.....9
 - 4.2.1 Deschiderea dispozitivelor de închidere.....9
 - 4.2.2 Controlul presiunii instalației9
- 4.3 Punerea în funcțiune.....10
- 4.4 Reglajele pentru prepararea apei calde menajere10
 - 4.4.1 Obținerea apei calde11
 - 4.4.2 Deconectarea preparării apei calde.....11
- 4.5 Reglările pentru regimul de încălzire.....11
 - 4.5.1 Setarea temperaturii pe tur (la folosirea unui aparat regulator)11
 - 4.5.2 Setarea temperaturii pe tur (fără aparat regulator conectat)11
 - 4.5.3 Deconectarea regimului de încălzire (Funcționarea pe timp de vară)12
- 4.6 Setarea termostatului de cameră sau a regulatorului cu senzor extern.....12
- 4.7 Afișajele de stare.....12
- 4.8 Remedierea defecțiunilor13
 - 4.8.1 Defecțiuni din cauza lipsei de apă13
 - 4.8.2 Defecțiuni la procesul de aprindere13
 - 4.8.3 Defecțiuni în tubulatura de aer/gaze de ardere14
 - 4.8.4 Umplerea instalației aparatului/ de încălzire.....14
- 4.9 Scoaterea din funcțiune15
- 4.10 Protecția contra înghețului.....15
 - 4.10.1 Funcția de protecție împotriva înghețului.....15
 - 4.10.2 Protecția împotriva înghețului prin golire.....15

4.11 Întreținerea și serviciul clienți16

4.11.1 Inspecția/întreținerea16

4.11.2 Măsurarea coșar16

Caracteristicile generale ale aparatului

Aparatele Vaillant ecoCOMPACT/2 sunt aparate compacte de încălzire, pe gaz, cu putere calorică cu un acumulator integrat în trepte al apei calde.

Accesorii recomandate

Pentru reglarea aparatului ecoCOMPACT/2, Vaillant oferă diferite variante de regulatoare, care se leagă la placa electronică (bornele BUS / 7-8-9) sau se introduc în placa de deservire.

Specialistul va sfătuieste la alegerea aparatului regulator adecvat.

1 Indicații privind documentația

Următoarele instrucțiuni sunt un ghid prin intermediul întregii documentații.

Există documentație tehnică suplimentară, valabilă în combinație cu aceste instrucțiuni de utilizare.

Nu ne asumăm responsabilitatea pentru deteriorări cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni.

Documentație conexă

Pentru utilizatorul instalației:

Instrucțiuni generale de utilizare Nr. 0020040945

Pentru instalatorul autorizat:

Instrucțiuni de instalare și de întreținere Nr. 0020054319

Instrucțiuni de montaj pt. accesoriile de aer/gaze arse Nr. 0020052779

După caz, sunt valabile și celelalte instrucțiuni privitoare la accesoriile și regulatoarele utilizate.

1.1 Păstrarea documentației

Păstrați instrucțiunile de utilizare, precum și toată documentația conexă, așa încât acestea să fie disponibile la nevoie.

În caz de mutare din locuință sau de vânzare a aparatului, înmânați documentația utilizatorului ulterior.

1.2 Sinapse folosite

La utilizarea aparatului, respectați instrucțiunile de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare!



Pericol!

Pericol nemijlocit pentru sănătate și viață!



Pericol!

Pericol de ardere sau de opărire!



Pericol!

Pericol de moarte prin electrocutare!



Atenție!

Situație potențial periculoasă pentru produs și mediu!



Indicație!

Informații și indicații utile.

- Simbol pentru o activitate necesară

1.3 Valabilitatea instrucțiunilor

Aceste instrucțiuni de utilizare sunt valabile exclusiv pentru aparatele cu următoarele numere de articole:

- 0010003872

- 0010003878

- 0010003881

Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța cu date constructive.

1.4 Caracteristica CE

Prin intermediul caracteristicii CE se atestă că aparatele îndeplinesc exigențele fundamentale ale directivelor în vigoare, conform plăcuței cu datele constructive.

Cu caracteristica CE certificăm, ca producători ai aparatelor, că cerințele de siguranță sunt îndeplinite conform § 2 7. GSGV și că aparatul fabricat în serie corespunde modelului de construcție verificat.

1.5 Plăcuță cu date constructive

La aparatele ecoCOMPACT/2 plăcuța cu date constructive este montată sus pe camera de depresiune. Este vizibilă după scoaterea capacului din carcasa aparatului.

2 Siguranța

Comportamentul în caz de avarie

**Pericol!**

Miros de gaz! Pericol de intoxicare și de explozie cauzat de disfuncționalități!

În caz de apariție a mirosului de gaz, se vor lua următoarele măsuri:

- Nu aprindeți și nu stingeți nici o lumină.
- Nu acționați nici un alt întrerupător electric.
- Nu utilizați telefonul în zona periculoasă.
- Nu utilizați nici o flacăra deschisă (de ex. brichete, chibrituri).
- Nu fumați.
- Închiderea robinetului de blocare a gazului.
- Deschideți ferestrele și ușile.
- Avertizați locatarii din imobil.
- Părăsiți imobilul.
- Anunțați societatea furnizoare de gaz (GVU) sau tehnicianul autorizat din zonă.

Instrucțiuni de siguranță

Respectați obligatoriu următoarele instrucțiuni de siguranță și prescripții.

**Pericol!**

Pericol de detonare a amestecului inflamabil gaz-aer!

Nu utilizați și nu depozitați nici un fel de substanțe explozive sau ușor inflamabile în spațiul destinat asamblării aparatului (de ex. benzină, vopsele etc).

Pericol!

Pericol de intoxicare și de explozie cauzat de disfuncționalități!

Sunt interzise cu desăvârșire scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță, precum și manevrele asupra acestor dispozitive care ar putea afecta funcționarea lor regulamentară.

De aceea, sunt interzise modificările:

- la aparat
- în zona adiacentă aparatului
- la conductele de admisie pentru gaz, aerul de alimentare, apă și la cablurile de curent
- precum și la tubulatura de evacuare a gazelor arse.

Interzicerea modificării este valabilă pentru lucrurile date de construcție din zona adiacentă aparatului, de vreme ce aceasta poate avea influență asupra siguranței de funcționare a aparatului.

Exemple pentru acest caz:

- carcasa de tip dulap a aparatului trebuie să respecte prescripțiile corespunzătoare în ce privește varianta constructivă. Solicitați relațiile necesare de la firma autorizată pentru montaj, în cazul în care doriți o carcasă de acest tip.
- orificiile pentru aerul de alimentare și pentru gazele arse trebuie să fie menținute libere. Se va avea grijă, spre ex., ca elementele care acoperă orificiile, montate în cursul lucrărilor la fațada exterioară, să fie din nou îndepărtate.

Pentru orice modificări la aparat sau în zona adiacentă, apălați la tehnicianul autorizat, în competența căruia intră aceste lucrări.

**Atenție!**

Pericol de avariere prin lucrări neautorizate de modificare!

Intervențiile sau manipularea din proprie inițiativă la aparatul compact pe gaz sau la alte piese ale instalației sunt interzise cu desăvârșire.

Nu încercați niciodată să efectuați singur lucrări de întreținere sau reparații la aparat.

- Nu distrugeți și nu îndepărtați nici un sigiliu de plumb de la piesele componente. Numai specialiștii instalatori și serviciul de asistență tehnică al producătorului dețin autorizație de modificare a pieselor sigilate.

**Pericol!**

Pericol de opărire!

Apa care iese din robinetul de apă caldă poate fi fierbinte!

**Atenție!**

Pericol de deteriorare!

Nu utilizați spray-uri, diluanți, detergenți cu conținut de clor, vopsele, adezivi etc. în preajma aparatului. În condiții nefavorabile, aceste substanțe pot duce la apariția coroziunii - inclusiv în instalația de gaze arse.

Asamblarea și reglarea

Asamblarea aparatului este permisă numai unui specialist instalator autorizat. Acesta preia și răspunderea pentru instalarea corectă și pentru punerea în funcțiune.

Aria de competență a acestuia include lucrările de inspecție/întreținere și revizie a aparatului, precum și modificările debitului reglat al gazului.

Presiunea de admisie a instalației de încălzire

Controlați presiunea de admisie a instalației de încălzire la perioade regulate. (conform capitol 4.2.2).

Grupul electrogen de siguranță

În cadrul lucrării de instalare, specialistul instalator a brășat aparatul compact pe gaz la rețeaua electrică. Dacă doriți să mențineți aparatul în stare de disponibilitate și în cazul unei pene de curent cu ajutorul unui grup electrogen de siguranță, trebuie ca datele tehnice ale acestuia (frecvență, tensiune, legare la pământ) să coincidă cu cele ale rețelei și să corespundă cel puțin cu puterea consumată de aparatul dumneavoastră. Pentru aceasta, solicitați consultanță de la tehnicianul autorizat.

Neetanșeități

În cazul neetanșeităților între aparat și locurile de filtrare închideți imediat ventilul de blocare a apei reci și permiteți specialistului tehnic să înlăture neetanșeitatea.



Indicație!

La aparatele ecoCOMPACT/2, ventilul de blocare a apei reci nu se găsește în zona de livrare a aparatului dumneavoastră. Întrebați specialistul instalator, unde a montat un astfel de ventil.

Protecția contra înghețului

Asigurați-vă că, pe parcursul absenței dumneavoastră într-o perioadă cu temperaturi de îngheț, instalația de încălzire rămâne în funcțiune și spațiile sunt încălzite la o temperatură suficientă.



Atenție!

Pericol de deteriorare!

În cazul unei defecțiuni la alimentarea electrică sau la reglarea unei valori prea scăzute a temperaturii camerei, nu este exclus ca segmente parțiale din instalația de încălzire să se deterioreze prin îngheț în unele spații. Se vor respecta obligatoriu și indicațiile privind protecția contra înghețului din capitolul 4.10.

3 Indicații privind instalarea și funcționarea

3.1 Garanția

Garanția aparatului este de doi ani în condițiile prevăzute în certificatul de garanție. Piesele de schimb se asigură de către producător/furnizor pe o perioadă de minim 10 ani, contra cost (în afara perioadei de garanție). Defecțiunile cauzate de utilizare incorectă sau cele provocate în urma demontării produsului de către o persoană neautorizată nu fac obiectul acordării garanției.

3.2 Utilizarea conform destinației

Aparatele compacte pe gaz ecoCOMPACT/2 sunt concepute după standarde tehnice de actualitate și sunt construite în conformitate cu normele de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în cazul utilizării improprie sau neconforme cu destinația, poate fi periclitată sănătatea sau viața utilizatorilor sau terților, respectiv pot fi afectate aparatul și alte bunuri materiale.

Aparatele sunt concepute pentru a funcționa pe post de generatoare de căldură în instalații închise și deschise de încălzire centrală cu apă caldă și de preparare centrală a apei calde menajere. Utilizarea în alte scopuri sau în scopuri suplimentare față de cele prevăzute este considerată neconformă cu destinația. Pentru prejudicii rezultate din aceasta, producătorul/furnizorul nu își asumă responsabilitatea. Riscul este suportat exclusiv de utilizator.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare și instalare, a întregii documentații conexe, precum și a condițiilor de inspecție și de întreținere fac parte integrantă din utilizarea conformă cu destinația.



Atenție!

Utilizarea abuzivă de orice natură este interzisă.

Aparatele trebuie să fie instalate de un specialist instalator calificat, care preia răspunderea pentru respectarea prescripțiilor, regulamentelor și directivelor în vigoare.

3.3 Cerințe la locul de asamblare

Aparatele compacte Vaillant pe gaz euroCOMPACT/2 sunt instalate pe podea, astfel încât este dată posibilitatea de îndepărtarea a condensatului și de conducere a conductelor sistemului de aer/de gaze de ardere.

Acestea pot fi instalate de ex. în pivnițe, depozite, sau în spații cu mai multe întrebuițări. Solicitați informații de la specialistul instalator cu privire la prescripțiile naționale în vigoare a căror respectare este necesară.

3 Indicații privind instalarea și funcționarea

Locul de instalare trebuie să fie în permanență ferit de îngheț. Dacă nu puteți asigura condițiile necesare, se vor avea în vedere măsurile de protecție contra înghețului expuse în paragraful 4.10.



Indicație!

Nu este necesară păstrarea unei distanțe între aparat și substanțele inflamabile, respectiv componentele din materiale inflamabile, deoarece, la puterea termică nominală a aparatului, la suprafața carcasei acestuia nu atinge temperaturi mai înalte decât valoarea admisă de 85°C.

3.4 Îngrijire

- Curățați carcasa aparatului cu un prosop umed și puțin săpun.



Indicație!

Nu utilizați spumați sau detergenți care pot deteriora carcasa sau armăturile din plastic.

3.5 Reciclarea și eliminarea ecologică

Atât aparatul compact dvs. pe gaz Vaillant ecoCOMPACT/2, cât și ambalajul de transport sunt construite preponderent din materii prime reciclabile.

3.5.1 Aparatul

Aparatul dvs. compact Vaillant ecoCOMPACT/2, precum și toate accesoriile nu se vor arunca în gunoiul menajer. Asigurați transportul și depunerea aparatului dezafectat și a eventualelor accesorii la centrele de colectare pentru deșeuri speciale.

3.5.2 Ambalajul

Evacuarea ca deșeu a ambalajului de transport se va încredința firmei autorizate, care a instalat aparatul.



Indicație!

Respectați prescripțiile legislative naționale în vigoare.

3.6 Sfaturi de economisire a energie

Montarea unui sistem de reglare a încălzirii cu senzor extern

Sistemele de reglare a încălzirii cu senzor extern variază temperatura de încălzire pe tur în funcție de temperatura exterioară. Nu este generată mai multă căldură decât este necesar. Pentru aceasta, la regulatorul cu senzor extern trebuie să fie setată temperatura de încălzire pe tur atribuită fiecărei temperaturi exterioare. Valoarea setată nu trebuie să fie mai înaltă decât cere configurația instalației de încălzire. În mod normal, reglajul corect se efectuează de către tehnicianul autorizat din zona dumneavoastră. Cu ajutorul programelor integrate de timp, fazele dorite de încălzire și diminuare (de ex. noaptea) sunt conectate și deconectate automat.

Sistemele de reglare a încălzirii cu senzor extern, în combinație cu robinetii cu termostat reprezintă momentan forma cea mai economică de reglare a încălzirii.

Regimul diminuat al instalației de încălzire

Diminuați temperatura camerei pe timp de noapte și în intervalele de absență. Acest lucru se poate realiza în modul cel mai simplu și fiabil prin aparate reglatoare cu programe de timp preselectabile individual. Pe parcursul intervalelor de diminuare, reglați temperatura camerei la o valoare cu aprox. 5°C mai scăzută decât în intervalele de încălzire normală. O diminuare cu mai mult de 5°C nu aduce economie suplimentară de energie, deoarece pentru fiecare perioadă proximă de încălzire normală ar fi necesară o putere de încălzire mai ridicată. Numai în intervalele mai lungi de absență, ca de ex. în concedii, este rentabilă o scădere mai accentuată a temperaturii. Pe timpul iernii însă, se va avea în vedere ca protecția la îngheț să fie suficientă.

Temperatura camerei

Fixați temperatura camerei numai până la nivelul pe care îl considerați cel mai agreabil pentru dvs. Fiecare grad în plus reprezintă un un consum de energie ridicat cu aproximativ 6%.

Adaptați de asemenea temperatura camerei și la scopurile de folosință ale încăperii. Spre exemplu, nu este necesar în mod normal ca dormitoare sau spațiile folosite rar să fie încălzite la 20°C.

Setarea modului de funcționare

În anotimpul cald, când locuința nu trebuie încălzită, vă recomandăm să comutați încălzirea pe regim de vară. Regimul de încălzire este deconectat în acest caz, însă aparatul, respectiv instalația sunt pregătite pentru prepararea apei calde menajere.

Încălzirea uniformă

Într-o locuință cu încălzire centrală se încălzește frecvent o singură cameră. Prin suprafețele limitrofe ale acestei camere, pereți, uși, ferestre, tavan, podea, sunt încălzite necontrolat și încăperile vecine, pierzându-se astfel energie termică. Puterea radiatoarelor din această cameră încălzită nu mai este suficientă pentru un asemenea regim funcțional.

Consecința este că încăperea nu mai poate fi încălzită destul și se produce o senzație neplăcută de frig (aceiași efect apare când ușile dintre camerele încălzite și neîncălzite sau încălzite restrictiv rămân deschise). Aceasta este o modalitate greșită de economisire: încălzirea este în funcțiune și totuși atmosfera din cameră nu este agreabilă. Un confort mai mare al încălzirii și un regim funcțional optim se obțin când toate camerele unei locuințe sunt încălzite uniform și corespunzător utilității lor.

Materialul de construcție al clădirii are de asemenea de suferit când există părți din clădire neîncălzite sau încălzite insuficient.

Robineții cu termostat și termostatele de cameră

În zilele noastre, dotarea tuturor radiatoarelor de încălzire cu robineți cu termostat ar trebui să fie un lucru firesc. Odată reglată, temperatura camerei se păstrează cu exactitate. Cu ajutorul robineților cu termostat, în combinație cu termostatul de cameră (sau cu regulatorul cu senzor extern), temperatura camerei poate fi adaptată necesităților dumneavoastră individuale și se poate obține un regim funcțional economic al instalației de încălzire.

Lăsați în permanență robineții radiatoarelor complet deschiși în camera în care se află termostatul; în caz contrar, cele două dispozitive reglatoare se pot influența reciproc și calitatea reglajului poate fi afectată. În mod frecvent, se observă următorul comportament al utilizatorilor: imediat ce camera devine prea caldă, robineții cu termostat sunt închiși (sau termostatul de cameră este reglat pe o temperatură mai scăzută). Dacă frigul revine după un timp, robinetul cu termostat este din nou deschis.

Acest lucru nu este necesar, întrucât robinetul cu termostat preia singur reglarea temperaturii: Dacă temperatura camerei crește peste valoarea reglată la capul senzorului, robinetul cu termostat se închide automat, iar dacă temperatura scade sub valoarea reglată, se deschide din nou.

Nu acoperiți aparatele reglatoare

Nu mascați aparatul regulator cu mobilă, perdele sau alte obiecte. Este necesară detecția liberă a aerului care circulă prin încăperea. Dacă robineții cu termostat sunt mascați, ei pot fi dotați cu senzori cu teledetecție pentru a continua să funcționeze corect.

Temperatura măsurată a apei calde menajere

Apa caldă menajeră trebuie să fie încălzită numai până la temperatura necesară uzului curent. Fiecare încălzire suplimentară duce la consum nenesecar de energie; temperaturi ale apei calde de mai mult de 60 °C în afară de depunerea întărită de calcar.

Utilizarea rațională a apei

O utilizare rațională a apei poate duce la scăderea considerabilă a costurilor de consum.

Spre exemplu, folosirea dușului în locul căzii de baie: Dacă pentru o baie în cadă sunt necesari aprox. 150 de litri de apă, un duș dotat cu armături economice moderne necesită aproximativ o treime din această cantitate.

Cu scop informativ: Un robinet care pierde apă prin picurare disipă până la 2.000 litri de apă, iar un bazin de WC neetanș - până la 4.000 litri de apă într-un an.

Pentru comparație, o garnitură nouă costă cu mult mai puțin.

Lăsați pompa de recirculare să funcționeze numai dacă este necesar

Sistemele de tubaturi pentru apă caldă menajeră sunt echipate frecvent cu așa-numite pompe de recirculare. Acestea asigură o circulație permanentă a apei calde menajere în sistemul de conducte, așa încât apa caldă este disponibilă imediat chiar și la consumatorii îndepărtați.

Asemenea pompe de recirculare pot fi folosite și în combinație cu aparatele Vaillant ecoCOMPACT/2. Ele oferă neîndoiește un confort ridicat la prepararea apei calde menajere. Trebuie să luați însă în considerare că aceste pompe sunt consumatori de curent electric. În plus, apa caldă menajeră care circulă inutil se răcește în conducte și trebuie să fie reîncălzită. Din acest motiv, pompele de recirculare trebuie să fie puse în funcțiune numai atunci când apa caldă menajeră este efectiv necesară.

Cu ajutorul unor ceasuri cu întrerupător, aflate în dotarea majorității pompelor de recirculare sau cu care acestea pot fi reechipate, pot fi setate programe individuale de timp. De cele mai multe ori, și reglatoarele cu senzor extern oferă posibilitatea de comandă temporală a pompelor de recirculare prin intermediul funcțiilor suplimentare. Solicitați informații de la tehnicianul autorizat din zona dvs.

Aerisirea spațiilor de locuit

Pe parcursul perioadei de încălzire, deschideți ferestrele numai în scop de aerisire, nu pentru reglarea temperaturii. O aerisire scurtă și bruscă este mai eficientă și mai economică din punct de vedere energetic decât o fereastră basculantă ținută deschisă mult timp. De aceea, vă recomandăm să deschideți complet fereastra pentru scurt timp. Pe parcursul aerisirii, închideți toți robineții cu termostat aflați în cameră, respectiv reglați termostatul de cameră la temperatura minimă. Aceste măsuri asigură o aerisire suficientă, fără a produce o răcire inutilă și pierderi de energie (de ex. prin conectarea încălzirii în timpul aerisirii).

4 Utilizarea

4.1 Privire de ansamblu a elementelor de comandă

Elementele de deservire sunt accesibile după deschiderea ușii din carcasa aparatului

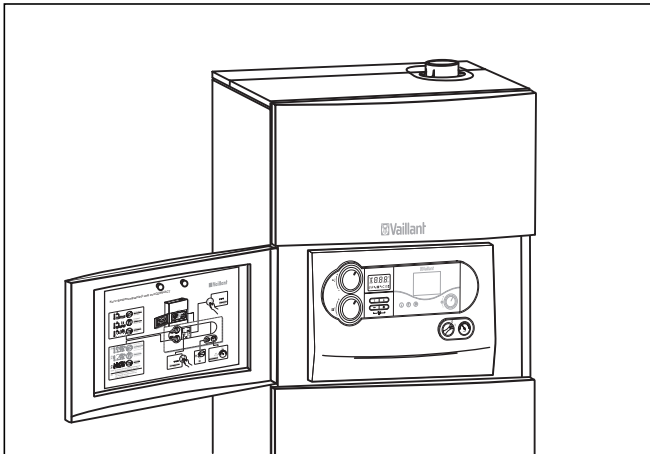


Fig. 4.1 Deschiderea ușii din carcasa aparatului



Indicație!

Ușa din carcasa aparatului poate fi fixată la stânga sau la dreapta pentru adaptarea la condițiile din încăpere. Pentru aceasta vă stau la dispoziție instrucțiunile de instalare din capitolul 4.6 "Înlăturarea ușii și schimbarea opritorului ușii".

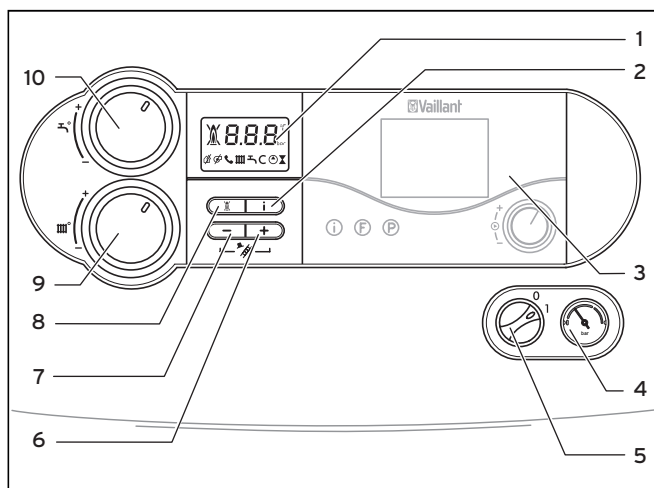


Fig. 4.2 Elementele de comandă

Elementele de comandă au următoarele funcții:

- 1 Display de afișare a temperaturii curente, a modului curent de funcționare sau a anumitor informații suplimentare
- 2 Tasta "i" pentru apelarea de informații
- 3 Regulator încorporat (accesoriu)
- 4 Manometru pentru afișarea presiunii de admisie resp. de funcționare în instalația de încălzire
- 5 Întrerupător general pentru conectarea și deconectarea aparatului
- 6 Indicator al temperaturii boilerului
Tasta "+" pentru derularea înainte a indicațiilor de pe display (pentru specialistul instalator la lucrările de reglare și la depistarea defecțiunilor)
- 7 Indicator al presiunii în instalația de încălzire
Tasta "-" pentru derularea înapoi a indicațiilor de pe display (pentru specialistul instalator la lucrările de reglare și la depistarea defecțiunilor)
- 8 Tasta "Resetare avarie" pentru resetarea anumitor defecțiuni
- 9 Comutator pentru reglarea temperaturii pe tur
- 10 Comutator pentru reglarea temperaturii boilerului

Sistemul digital de analiză și informare (sistemul DIA)

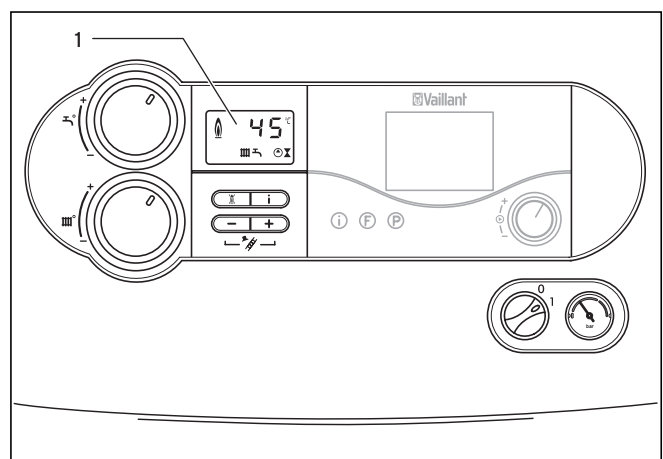



Fig. 4.3 Display-ul sistemului DIA

Aparatul dvs este dotat cu un sistem digital de informare și analiză (sistemul DIA). Acest sistem vă oferă informații despre regimul funcțional al aparatului și vă ajută la remedierea defecțiunilor.

În regim normal de funcționare, pe display-ul sistemului DIA (1) este afișată permanent temperatura de încălzire pe tur (în exemplu 45°C). La apariția unei defecțiuni, temperatura afișată este înlocuită cu codul de eroare aferent.

Suplimentar, din simbolurile afișate puteți prelua următoarele informații:

1	Indicarea temperaturii curente de încălzire sau a unui cod de stare sau de eroare
	Defecțiuni în tubulatura de aer/gaze arse
	Defecțiuni în tubulatura de aer/gaze arse
	Funcționarea încălzirii activă permanent deschisă: Tipul de funcționare al regimului de încălzire luminează: Timp de blocare a arzătorului activ
	Prepararea apei calde activă permanent deschisă: Tipul de funcționare încărcarea boilerului este pregătit luminează: Încărcarea boilerului este în funcțiune, arzătorul deschis
	Pompa de încălzire este în funcțiune
	Ventilul de gaz intern este comandat
	Flacără cu cruce: defecțiune în timpul funcționării arzătorului; aparatură este decuplat
	Flacără fără cruce: regim de funcționare regulamentară a arzătorului

4.2 Măsurile înainte de punere în funcțiune

4.2.1 Deschiderea dispozitivelor de închidere



Indicație!

Vanele de blocare nu sunt incluse în sfera de livrare a aparatului. Acestea vor fi instalate de către specialistul instalator. Instalatorul vă va oferi informații asupra poziției și modului de folosire a acestor componente.

- Deschideți robinetul de blocare a gazului prin apăsare și rotire în sens contrar acelor de ceasornic până la limită.
- Controlați dacă toți robinetii de întreținere sunt deschiși. Acesta este cazul dacă creștătura în pătrat a robinetilor de întreținere corespunde cu direcția conductei de țevi. Dacă robinetii de întreținere trebuie să fie închiși, aceștia pot fi deschiși cu ajutorul unei chei fixe printr-un sfert de rotire spre dreapta sau stânga.
- Deschideți robinetul de blocare a apei reci prin apăsare și rotire în sens contrar acelor de ceasornic până la limită.
- Umpleți cu apă boilerul de apă caldă din aparatul compact pe gaz. Pentru aceasta deschideți un robinet de apă caldă la un loc de alimentare, până când iese apă fără bule.

4.2.2 Controlul presiunii instalației

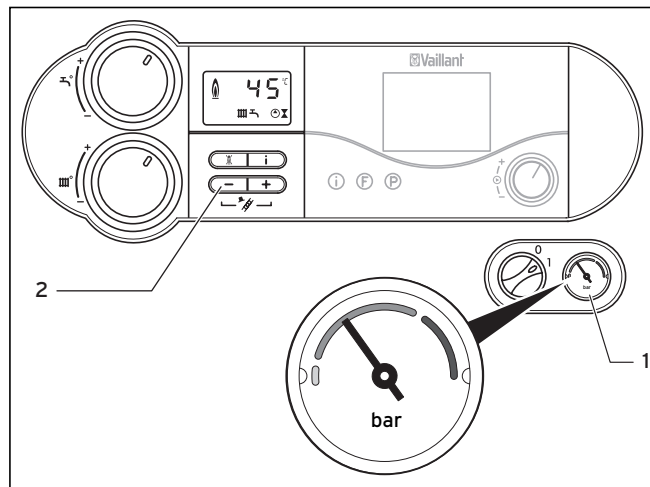


Fig. 4.4 Controlul presiunii de admisie a instalației de încălzire

- Înainte de punerea în funcțiune controlați presiunea de admisie a instalației la manometru (1). Pentru o funcționare a instalației de încălzire în condiții optime, trebuie ca indicatorul manometrului să se situeze în zona colorată în gri închis, atunci când instalația este rece. Aceasta corespunde unei presiuni de umplere între 1,0 și 2,0 bar. Dacă indicatorul se situează în zona colorată în gri deschis (<0,8 bar), înainte de punerea în funcțiune trebuie introdusă apă.



Indicație!

La apăsarea pe tasta "-" (2) se indică în display presiunea de umplere curentă (în bar).

Indicație!

Pentru evitarea funcționării instalației cu un consum foarte redus de apă și prin aceasta a deteriorărilor posibile, aparatul dispune de un senzor de presiune. La depășirea presiunii, aparatul dvs. se oprește. În display apare mesajul de eroare F.23 sau F.24. Pentru a repune aparatul în circulație, mai întâi trebuie umplută instalația cu apă.

Dacă instalația de încălzire este extinsă pe mai multe niveluri, este posibil ca presiunea de admisie să necesite o valoare mai ridicată. Solicitați informațiile respective de la specialistul instalator.

4 Utilizarea

4.3 Punerea în funcțiune

Atenție!
Pericol de deteriorare!
Întreprătorul general trebuie conectat doar dacă boilerul de apă caldă din aparatul compact pe gaz este umplut (vezi paragraful 4.2.1) și instalația de încălzire este umplută cu apă suficientă (vezi paragraful 4.2.2). În caz contrar, pompa și schimbătorul de căldură pot suferi deteriorări.

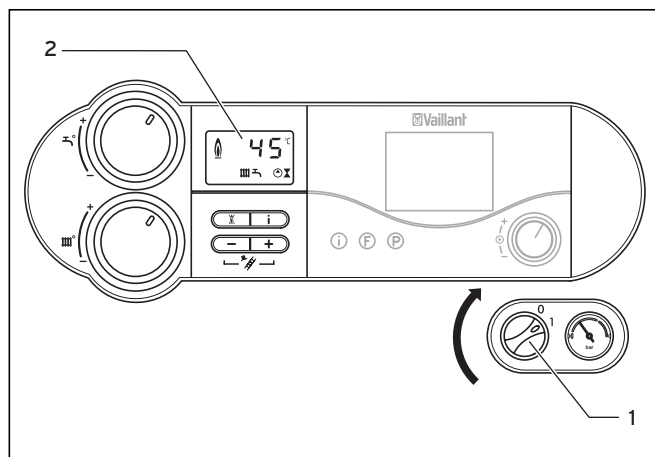


Fig. 4.5 Conectarea aparatului

- Conectați și deconectați aparatul cu ajutorul întrerupătorului general (1).
I: "DESCHIS"
O: "ÎNCHIS"

Dacă întrerupătorul general (1) se află în poziția "I", aparatul este conectat. Pe display (2) apare afișajul standard al sistemului digital de informare și analiză (sistemul DIA) (pentru detalii, vezi paragraful 4.1).

Pentru reglarea aparatului conform necesităților dumneavoastră, citiți paragrafele 4.4 și 4.5, în care sunt descrise posibilitățile de setare pentru prepararea apei calde menajere și pentru regimul de încălzire.

Atenție!
Pericol de deteriorare!
Protecție la îngheț și dispozitivele de supraveghere sunt active numai dacă întrerupătorul general al aparatului se află în poziția "I" și aparatul nu este decuplat de la rețea.

Pentru ca aceste dispozitive de siguranță să rămână active, aparatul compact pe gaz trebuie conectat și deconectat prin intermediul unui aparat regulator (informațiile se găsesc în instrucțiunile de utilizare respective).

Modalitatea de scoatere completă din funcțiune a aparatului compact pe gaz este descrisă în paragraful 4.9.

4.4 Reglajele pentru prepararea apei calde menajere

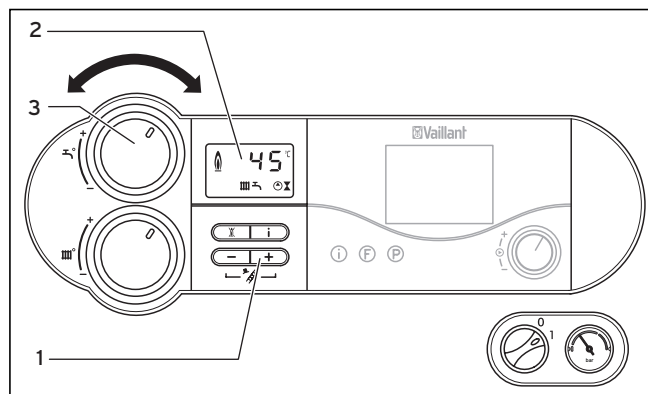


Fig. 4.6 Reglarea temperaturii boilerului

Pentru prepararea confortabilă a apei calde, în aparatele ecoCOMPACT/2 este integrat un boiler de apă caldă.

Temperatura boilerului este reglabilă în trepte la butonul de rotație (3).

Pentru setare, procedați după cum urmează:

- Rotiți butonul (3) la temperatura dorită. Valorile corespunzătoare:

Limita din stânga, protecția împotriva înghețului	15 °C
Temperatură minimal reglabilă a apei	40 °C
Limita din dreapta	*

* = Temperatura maxim reglabilă pentru apă

La reglarea temperaturii dorite, această valoare se va afișa pe display-ul sistemului DIA (2).

După aprox. 5 secunde, acest afișaj dispăre, iar pe display apare din nou afișajul standard (temperatura curentă de încălzire pe tur).


Atenție!
Pericol de depuneri de calcar!
La o duritate a apei mai mare de 1,79 mol/m³ (10°dh), rotiți butonul (3) cel mult în poziția medie.

Indicație!
Din motive economice și de igienă (de exemplu protecție anti-legionella), vă recomandăm reglarea la 60 °C.

Indicație!
La apăsarea tastei "+" (1), se afișează timp de 5 secunde temperatura curentă a boilerului.

4.4.1 Obținerea apei calde

• Deschideți un robinet de apă caldă al unui consumator (chiuvetă, duș, cadă de baie etc.). Boilerul integrat pentru apă caldă menajeră va furniza apă caldă.

Dacă temperatura boilerului scade sub valoarea setată, aparatul intră automat în funcțiune și pornește încălzirea boilerului. În timpul încălzirii boilerului, pe display (2) este semnalată intermitent indicația , vezi fig. 4.6.

La atingerea valorii setate de dvs. pentru temperatura boilerului, aparatul se deconectează automat. Pompa mai funcționează ulterior un timp scurt.

4.4.2 Deconectarea preparării apei calde

Pe timpul verii, puteți întrerupe prepararea apei calde, lăsând în continuare în funcțiune prepararea apei calde menajere.

• Pentru aceasta rotiți butonul de rotire (3) pentru reglarea temperaturii apei calde la limita din stânga, vezi figura 4.6. Funcția de protecție împotriva înghețului pentru boiler rămâne activă.

Pe display-ul (2) se va afișa timp de aprox. 5 secunde valoarea de 15°C pentru temperatura boilerului.

4.5 Reglările pentru regimul de încălzire

4.5.1 Setarea temperaturii pe tur (la folosirea unui aparat regulator)

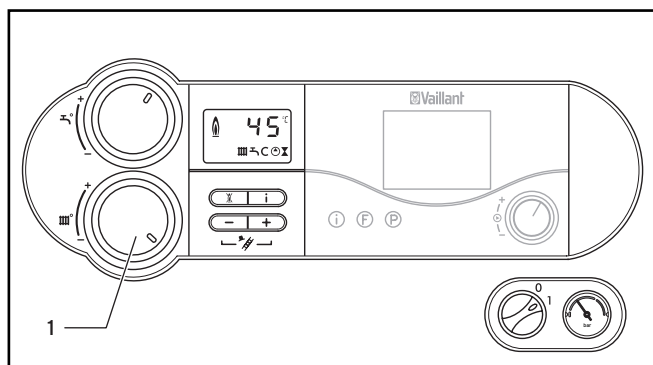


Fig. 4.7 Setarea temperaturii pe tur la folosirea unui aparat regulator

Conform **Normativului privind economisirea energiei la instalațiile tehnice de încălzire și de apă caldă menajeră (Normativul instalațiilor de încălzire)**, instalația dumneavoastră de încălzire trebuie dotată cu regulator cu senzor extern sau cu termostat de cameră. În acest caz, se va efectua următorul reglaj:

• Rotiți butonul (1) de reglare a temperaturii agentului termic pe tur până la limita din dreapta.

Temperatura pe tur este fixată automat de aparatul regulator (informațiile respective se obțin din instrucțiunile de utilizare ale regulatorului).

4.5.2 Setarea temperaturii pe tur (fără aparat regulator conectat)

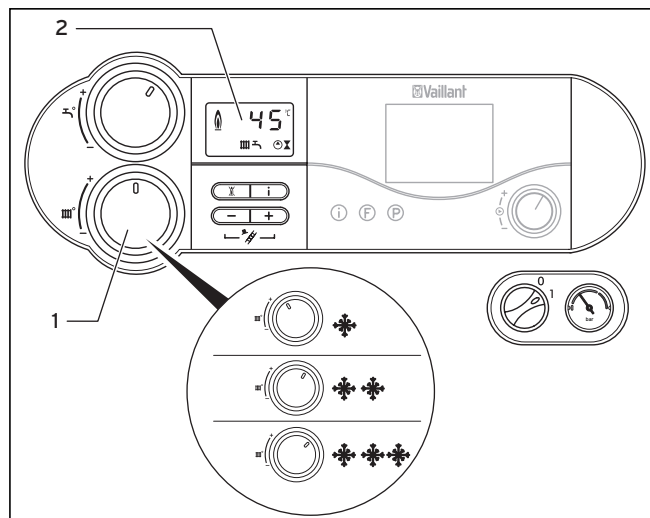


Fig. 4.8 Setarea temperaturii pe tur fără aparat regulator

Dacă există un aparat regulator, setați temperatura pe tur cu butonul (1) corespunzător temperaturilor exterioare. Vă recomandăm următoarele reglaje:

- **Poziție stânga** (dar nu până la limită) în timpul de tranziție: Temperatură exterioară cca. 10 până la 20°C
- **Poziție centrală** la frig moderat: Temperatură exterioară cca. 0 până la 10°C
- **Poziție dreapta** la frig puternic: Temperatură exterioară aprox. 0 până la -15°C

La reglarea temperaturii, valoarea setată se va afișa pe display-ul sistemului DIA (2). După aprox. 5 secunde, acest afișaj dispare, iar pe display apare din nou afișajul standard (temperatura curentă de încălzire pe tur).

În mod normal, butonul (1) se poate roti progresiv până la o valoare de 75°C pentru temperatura pe tur. Dacă la aparat pot fi setate valori mai ridicate, înseamnă că specialistul instalator a efectuat o ajustare, pentru a face posibilă funcționarea instalației de încălzire cu temperaturi pe tur de până la 85°C.

4 Utilizarea

4.5.3 Deconectarea regimului de încălzire (Funcționarea pe timp de vară)

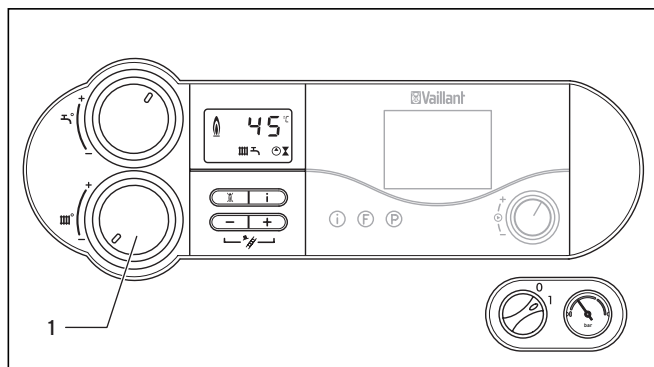


Fig. 4.9 Deconectarea regimului de încălzire (regimul de vară)

Pe timpul verii, puteți întrerupe regimul de încălzire, lăsând în continuare în funcțiune prepararea apei calde menajere.

- În acest scop, rotiți butonul (1) de reglare a temperaturii agentului termic pe tur până la limita din stânga.

4.6 Setarea termostatului de cameră sau a regulatorului cu senzor extern

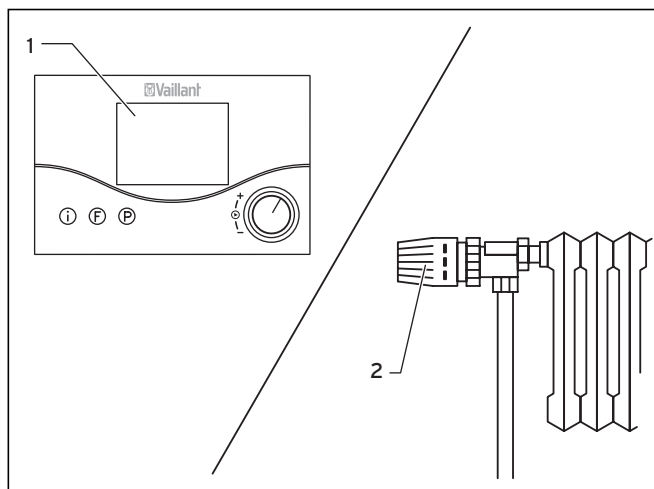


Fig. 4.10 Setarea termostatului de cameră/regulatorului cu senzor extern

- Setati termostatul de cameră (1), regulatorul cu senzor extern, precum și ventilele cu termostat ale radiatoarelor (2) conform instrucțiunilor corespunzătoare ale acestor accesorii.

4.7 Afișajele de stare

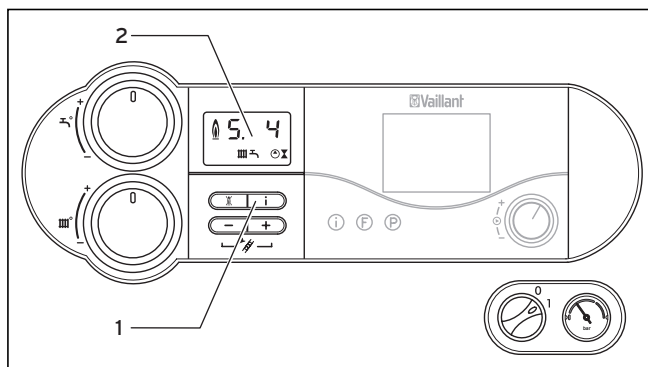


Fig. 4.11 Afișajele de stare

Afișajul de stare furnizează informațiile privitoare la regimul funcțional al aparatului dumneavoastră.

- Activați afișajele de stare prin acționarea tastei "i" (1). În display (2) are loc afișarea codului respectiv de stare, de ex. "S. 4" pentru regimul de ardere. Semnificațiile celor mai importante coduri de stare se găsesc în tabelul de mai jos.

În fazele de comutare, de ex. la repornire din cauza stingerii flăcării, se va afișa pentru scurt timp mesajul de stare "S."

- Comutați display-ul înapoi pe modul normal, apăsând încă o dată tasta "i" (1).

Afișaj	Semnificație
Afișaje în regim de încălzire	
S. 0	Nu se solicită căldură
S. 1	Turul pompei de apă
S. 2	Viteză inițială a suflantei
S. 3	Proces de aprindere
S. 4	Regim de ardere
S. 5	Unghi de fugă al suflantei și pompei de apă
S. 6	Unghi de fugă al suflantei
S. 7	Returul pompei de apă
S. 8	Timp rămas de blocare a arzătorului după regimul de încălzire

Tab. 4.1 Coduri de stare și semnificația lor (continuare vezi pagina următoare)

Afișaj	Semnificație
	Afișaje la încărcarea boilerului
S.20	Regimul de tact al boilerului activ
S.21	Viteză inițială a suflantei
S.23	Proces de aprindere
S.24	Regim de ardere
S.25	Unghi de fugă al suflantei și pompei de apă
S.26	Unghi de fugă al suflantei
S.27	Returul pompei de apă
S.28	Blocare arzător după regim de încărcarea boilerului
	Afișaje ale factorilor de influență pentru instalație
S.30	Termostatul de cameră blochează regimul de încălzire (regulator la bornele 3-4-5)
S.31	Regimul de vară activ sau regulatorul pe bus sau timpul de montare blochează regimul de încălzire
S.32	Protecția împotriva înghețului a schimbătorului de căldură activă
S.34	Regimul de protecție împotriva înghețului activ
S.36	Regulatorul permanent/termostatul de cameră blochează regimul de încălzire (valoare de sarcină < 20 °C)
S.41	Presiunea instalației prea înaltă

Tab. 4.1 Codurile de stare și semnificațiile lor (continuare)

4.8 Remedierea defecțiunilor

Dacă apar probleme la folosirea aparatului compact pe gaz, puteți verifica chiar dumneavoastră următoarele puncte:

Nu e apă caldă, instalația de încălzire rămâne rece; Aparatul nu intră în funcțiune:

- Sunt deschise robinetul de gaz al conductei de alimentare de pe partea de construcție și robinetul de gaz al aparatului (vezi paragraful 4.2)?
- Este asigurată alimentarea cu apă rece (vezi paragraful 4.2)?
- Este conectată alimentarea electrică din clădire?
- Este conectat întrerupătorul general de la aparatul compact pe gaz (vezi paragraful 4.3)?
- Nu este rotit butonul la aparatul compact pe gaz până la limita din stânga, deci este fixat pe protecție contra înghețului (vezi paragraful 4.4 și 4.5)?
- Este suficientă presiunea de admisie a instalației de încălzire (vezi paragraful 4.8.1)?
- Există aer în instalația de încălzire (vezi paragraful 4.8.4)?
- Este prezentă o avarie la procesul de aprindere (vezi paragraful 4.8.2)?

Regimul de apă caldă nu este defect; Încălzirea nu intră în funcțiune:

- Există solicitare de căldură de la regulatorul extern (de ex. regulatorul tip VRC) (vezi paragraful 4.7)?



Atenție!

Pericol de deteriorare prin lucrări neautorizate de modificare!

În cazul în care aparatul compact pe gaz nu funcționează optim după verificarea punctelor de mai sus, trebuie să solicitați verificarea de către un tehnician autorizat.

4.8.1 Defecțiuni din cauza lipsei de apă

Aparatul trece pe "**Avarie**", dacă presiunea de umplere din instalația de încălzire este prea scăzută. Această avarie este indicată prin codul de eroare "**F.22**" (incendiu uscat) resp. "**F.23**" sau "**F.24**" (lipsa de apă / presiunea instalației 0,5 bar).

Repunerea în funcțiune a aparatului este permisă numai dacă instalația de încălzire este umplută suficient cu apă (vezi paragraful 4.8.4).

4.8.2 Defecțiuni la procesul de aprindere

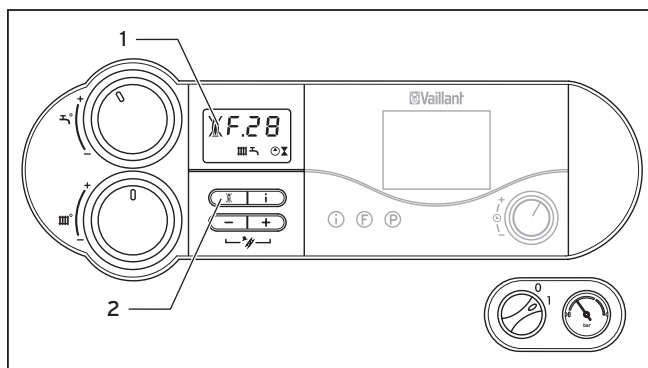


Fig.4.12 Resetarea avariei

Dacă arzătorul nu se aprinde după cinci încercări, aparatul nu mai intră în funcțiune și se comută pe "Avarie". Această situație este semnalată prin afișarea pe display a codurilor de eroare "**F.28**" sau "**F.29**" (1). Suplimentar apare pe display (1) simbolul flăcărilor cu cruce.

O nouă aprindere automată are loc doar după "resetarea manuală a avariei" prin apăsarea tastei (2).

- Pentru resetarea avariei, apăsați butonul de resetare avarie (2) și mențineți-l apăsat aprox. o secundă.



Atenție!

Pericol de deteriorare prin lucrări neautorizate de modificare!

În cazul în care aparatul compact pe gaz nu intră în funcțiune după a treia încercare de resetare a avariei, trebuie să solicitați verificarea de către un tehnician autorizat.

4 Utilizarea

4.8.3 Defecțiuni în tubulatura de aer/gaze de ardere

Aparatele sunt dotate cu o suflantă. În cazul unei funcționări neregulamentare a suflantei aparatul se oprește.

În display apar simbolurile și precum și mesajele de eroare "F.32" și "F.37".



Atenție!

Pericol de deteriorare prin lucrări neautorizate de modificare!

În cazul acestei notificări a erorii trebuie să solicitați verificarea de către un tehnician autorizat.

4.8.4 Umplerea instalației aparatului/de încălzire

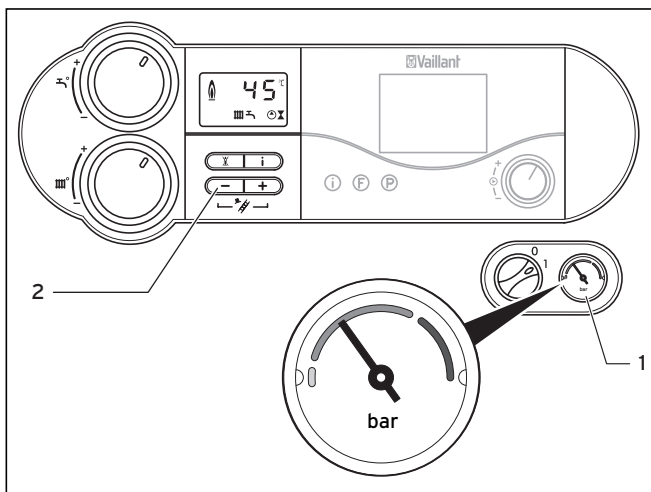


Fig. 4.13 Controlul presiunii de umplere a instalației de încălzire

Pentru o funcționare a instalației de încălzire în condiții optime, trebuie ca indicatorul manometrului (1) să se situeze între valorile 1,0 și 2,0 bar ale presiunii de umplere atunci când instalația este rece. Dacă acesta este sub 0,75 bar, completați cu apă.



Indicație!

La apăsarea pe tasta "-" (2) se indică timp de 5 secunde în display presiunea instalației.

Dacă instalația de încălzire este extinsă pe mai multe niveluri, este posibil ca presiunea de umplere să necesite o valoare mai ridicată. Solicitați informațiile respective de la tehnicianul autorizat.



Atenție!

Pericol de deteriorare pentru aparatul compact pe gaz.

Folosiți numai apă curată din rețea pentru umplerea instalației de încălzire.

Nu este admis adaosul de substanțe chimice, cum ar fi antigelul sau anticorozivii (inhibitori). În acest caz, pot să apară deteriorări ale garniturilor și membranelor, precum și zgomote în regimul de încălzire.

Nu ne asumăm nici un fel de răspundere pentru aceste situații sau pentru eventuale deteriorări ulterioare.

Pentru umplerea și completarea nivelului în instalația de încălzire, se poate utiliza în mod normal apă din rețea. În cazuri excepționale, există totuși calități ale apei care în anumite împrejurări nu sunt adecvate pentru instalația de încălzire (puternic corozivă sau cu conținut ridicat de calcar). În situații de acest gen, adresați-vă tehnicianului autorizat din zona dumneavoastră.

Pentru umplerea instalației, procedați după cum urmează:

- Deschideți toți robinetii cu termostat ai instalației.
- Racordați robinetul de umplere al instalației printr-un furtun la un robinet de apă rece (specialistul instalator v-a indicat armăturile de umplere și v-a explicat modalitățile de umplere și de golire a instalației).
- Deschideți lent robinetul de umplere.
- Deschideți lent robinetul de alimentare și umpleți instalația cu apă până când manometrul (1) indică presiunea necesară în instalație.
- Închideți robinetul de alimentare.
- Aerisiți toate radiatoarele de încălzire.
- Verificați pe manometru (1) presiunea din instalație și completați încă o dată cu apă, dacă este cazul.
- Închideți robinetul de umplere și îndepărtați furtunul.

4.9 Scoaterea din funcțiune

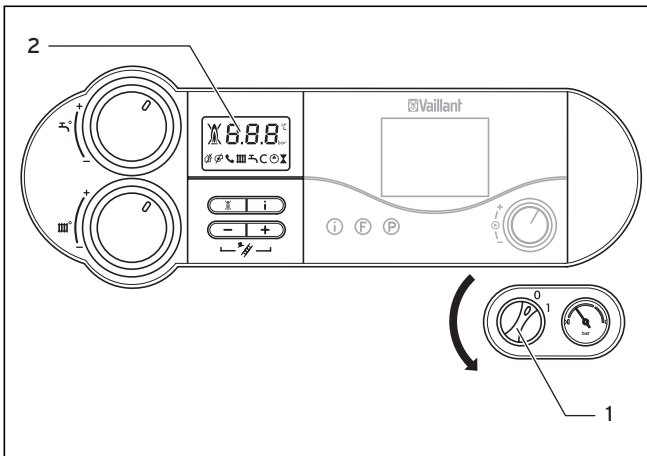


Fig. 4.14 Deconectarea aparatului

- Pentru a scoate complet din funcțiune aparatul compact pe gaz, puneți întrerupătorul general (1) în poziția "0".



Atenție!
Protecție la îngheț și dispozitivele de supraveghere sunt active numai dacă întrerupătorul general al aparatului se află în poziția "I" și aparatul nu este decuplat de la rețea.

Pentru ca aceste dispozitive de siguranță să rămână active, aparatul compact pe gaz trebuie conectat și deconectat în regim normal numai prin intermediul unui aparat regulator (informațiile se găsesc în instrucțiunile de utilizare respective).



Indicație!
În cazul scoaterii din funcțiune pe perioade mai lungi (de ex. concediu), se vor închide suplimentar robinetul de gaz și robinetul de blocare a apei reci.
În paralel, se vor respecta și indicațiile privind protecția contra înghețului din paragraful 4.10.

Indicație!

Vanele de blocare nu sunt incluse în sfera de livrare a aparatului. Acestea vor fi instalate de către specialistul instalator. Solicitați de la instalator informații asupra poziției și modului de folosire a acestor componente.

4.10 Protecția contra înghețului

Instalația de încălzire și conductele de apă sunt asigurate suficient contra înghețului dacă instalația de încălzire rămâne în funcțiune pe parcursul absenței dumneavoastră într-o perioadă cu temperaturi de îngheț și dacă spațiile sunt încălzite la o temperatură suficientă.



Atenție!
Protecție la îngheț și dispozitivele de supraveghere sunt active numai dacă întrerupătorul general al aparatului se află în poziția "I" și aparatul nu este decuplat de la rețea.

Atenție!

Pericol de deteriorare a aparatului compact pe gaz la folosirea antigelului!

Aditivarea apei de încălzire cu antigel nu este admisă. În acest caz, pot să apară deteriorări ale garniturilor și membranelor, precum și zgomote în regimul de încălzire.

Nu ne asumăm nici un fel de răspundere pentru aceste situații sau pentru eventuale deteriorări ulterioare.

4.10.1 Funcția de protecție împotriva înghețului

Aparatul compact pe gaz este echipat - în cazul întrerupătorului general comutat - cu o funcție de protecție contra înghețului:

Dacă temperatura pe tur a încălzirii scade sub 8 °C, pompa de încălzire intră în funcțiune și amestecă apa în sistemul de încălzire. Dacă temperatura de încălzire pe tur scade sub 5 °C când întrerupătorul general este conectat, aparatul intră în funcțiune și aduce circuitul de încălzire la o temperatură de aprox. 30 °C.

Dacă temperatura boilerului - și la poziția 0 a selectorului de temperatură a apei calde - scade sub 10 °C, boilerul este încălzit la 15 °C.



Atenție!
Pericol de înghețare a unor părți din întreaga instalație!

Nu se poate asigura un flux de tranzitare a întregii instalații de încălzire cu funcția de protecție contra înghețului.

4.10.2 Protecția împotriva înghețului prin golire

O altă posibilitate de protecție contra înghețului este golirea instalației de încălzire și a aparatului. În acest caz, trebuie ca atât instalația cât și aparatul să fie golite complet.

Toate conductele de apă caldă și rece din imobil, precum și boilerul de apă caldă menajeră din aparat trebuie să fie de asemenea golite.

Pentru aceasta, solicitați consultanță de la tehnicianul autorizat.

4 Utilizarea

4.11 Întreținerea și serviciul clienți

4.11.1 Inspecția/întreținerea

Pentru a beneficia de disponibilitate permanentă, siguranță în funcționare, fiabilitate și durată de serviciu îndelungată, este necesară o inspecție/întreținere anuală a aparatului care va fi efectuată de un specialist instalator.



Pericol!

Pericol de provocare a pagubelor materiale și vătămărilor corporale prin manevrarea incorectă!

Nu încercați niciodată să efectuați singur lucrări de întreținere sau reparații la aparatul compact pe gaz.

Pentru aceasta, apelați la personalul autorizat de service. Vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere.

Neglijarea întreținerii poate afecta siguranța în funcționare a aparatului și poate conduce la provocarea de pagube și de vătămări corporale.

Lucrările regulate de întreținere asigură un randament optim și, implicit, o exploatare economică a aparatului dvs. compact pe gaz.

4.11.2 Măsurarea coșar



Indicație!

Lucrările de măsură și control descrise în acest capitol vor fie efectuate numai de către specialistul coșar la care sunteți arondat.

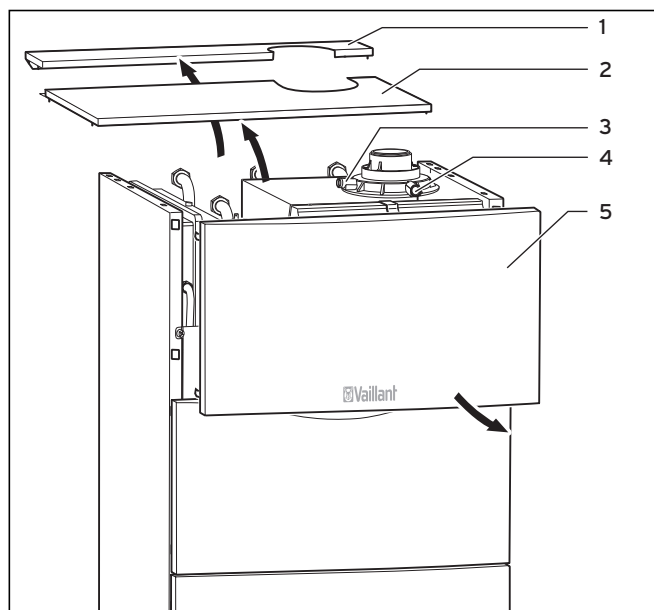


Fig. 4.15 Măsurarea coșar

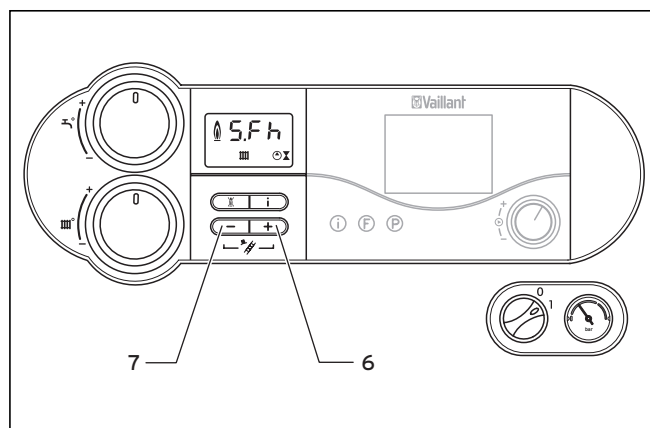


Fig. 4.16 Activarea regimului coșar

Pentru realizarea măsurătorilor procedați în felul următor (vezi Fig. 4.15 și 4.16):

- Scoateți capacul aparatului (1, 2) și partea superioară frontală (5). Orificiile de verificare sunt apoi accesibile.
- Activați regimul coșar, apăsând simultan tastele "+" (6) și "-" (7) ale sistemului DIA.

Afișaje în display:

S.Fh = încălzire regim coșar

S.Fb = apă caldă regim coșar

- Efectuați măsurările cel mai devreme după 2 minute de funcționare a aparatului.
- Deșurubați clapetele de obturare de la orificiile de verificare (3) și (4).
- Realizați măsurătorile în calea de gaze arse la suportul de verificare (4) (adâncime de scufundare: 110 mm). Măsurătorile se pot realiza în calea de gaze arse la suportul de verificare (3) (adâncime de scufundare: 65 mm).
- Prin apăsarea simultană a tastelor "+" (6) și "-" (7) puteți părăsi din nou regimul de măsurare. Modul măsurare se mai poate închide și dacă timp de 15 minute nu este acționată nici o tastă.
- Înșurubați din nou clapetele de obturare de la orificiile de verificare (3) și (4).
- Așezați din nou capacul aparatului (1, 2) și partea superioară frontală (5).

CALOR SRL

Str. Progresului nr. 30-40, sector 5, Bucuresti

tel: 021.411.44.44, fax: 021.411.36.14

www.calorserv.ro - www.calor.ro